



In partnership with B.N.G Co. Ltd

**B.N.G**

Advocates & Solicitors

No. 84, Monireth Blvd., Phnom Penh, Cambodia  
P.O.Box No. 172, Tel: (855-23)217510, Fax: (855-23)212840  
E-mail: info@bngkh.net ; Website: www.bngkh.net

# B.N.G\_ Monthly Law Update

## CONTENTS

### I. LAWS & REGULATIONS UPDATE

- Banking
- Culture & religion
- Finance
- Gambling
- Industries mine & energy
- Judiciary
- Labor & social affairs
- Land use & zoning
- Land & property
- Naturalization
- Public administration
- Taxation
- Transportation

### II. APPOINTMENTS

### III. REGISTRATION

Prepared by BNG Legal Research & Documentation  
Department

**February 2009**

If you need back copies or our Cambodian law index  
please access our website at [www.bngkh.com](http://www.bngkh.com)

## I. LAWS & REGULATIONS UPDATE

### BANKING

- ▶ Prakas N<sup>o</sup> B7.09-012 (NBC) of January 20, 2009 on The License Fees of Micro-Finance Deposit Taking Institutions (Ogs, Year 09, N<sup>o</sup> 09, February 04, 2009):

This Prakas fixes the license fee and application fee for Microfinance Deposit Taking Institutions. The application fee for license is 500,000 KHR.

The annual license fee is as follow:

- Head Office: 5,000,000.00 KHR
- Branch: 1,500,000.00 KHR

If the opening of head office or branch takes place within the year:

- Opening in the first trimester: full annual license fee
- Opening in the second trimester: 3/4 of license fee
- Opening in the third trimester: half of license fee
- Opening in the forth trimester: 1/4 of license fee

This Prakas also regulated the fee for license application submitted.

- ▶ Prakas N<sup>o</sup> B7.09-013 (NBC) of January 20, 2009 on the Overdraft Fund Made Available by The NBC to Bank and Financial Institutions Facing Temporary Liquidity Shortages (Ogs, Year 09, N<sup>o</sup> 09, February 04, 2009):

The National Bank of Cambodia (NBC) may grant overdraft fund for banking and financial institutions to overcome temporary liquidity shortage under criteria and conditions. The overdraft fund are designed to manage exceptional circumstances and to help eligible institutions to overcome temporary or short-term liquidity.

Article 6 of this Prakas provides that institution applying for an overdraft facility shall be profitable, solvent and fully compliant with the minimum capital requirements and solvency ratio.

The institution shall make its application for the overdraft facility to the NBC and the overdraft facilities may be granted either in US Dollars or in Riels depending on the liquidity shortfalls forecasted by the applying institution. It is noted that the request shall not exceed 50% of the reserve requirement.

The overdraft facilities are considered initially for a short period of time ranging from one week to one month. The NBC might extend the facility for a new period not exceeding one month and not more than twice.

For securing the overdraft facilities, the institution may propose loans as a collateral pledge to the NBC. The latter may review the eligibility of that collateral. The proposed collateral is valued at book value as of the closest date to the establishment of the list of proposed collateral submitted to the NBC. The NBC applies a cut of 40% to the value of total collateral pledged to secure the overdraft facility. The NBC has full rights in collateral pledge and shall carry

forth judiciary and supervisory actions against institutions that knowingly omits to disclose such restrictions or preexisting pledges that could hamper the NBC's rights on such collateral.

The institution is subject to some reporting obligation to the NBC after receiving the facilities, such as reporting on any event including but not limited to delinquency of prepayment observed on the assets pledged as collateral to the NBC.

- ▶ Prakas N<sup>0</sup> B7.09-020 (NBC) of January 26, 2009 on The Maintenance of Reserve Requirements Against Commercial Banks' Deposit and Borrowing (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 09, February 04, 2009):

This Prakas aims to determine the deposit of Commercial Bank that shall maintain reserve requirements against deposits and borrowing at the NBC for a daily average.

The NBC shall be provided the interest fees as follow:

- Reserve requirements in Riels equal to 8% will bear interest at zero percent.
- Reserve requirement in foreign currencies equal to 12% for 8% will bear interest at zero percent and remaining 4% will bear interest at the rate established under the Prakas on Term Deposit Interest Rate Determination, deposit on reserve requirement and Bank capital's guarantee in US Dollars Currencies.

The regulation with No B7.08.063 dated April 25, 2008, of the Maintenance of Reserve Requirements Against Commercial Banks' Deposit and Borrowing is hereby repealed.

## **CULTURE & RELIGION**

- ▶ Sub-Decree N<sup>0</sup> 34 (RGC) of February 06, 2009 on the Establishment of Buddhist Monk Chamber of the Province/Municipality, District/ Khan of the Theravada Buddhism in Cambodia (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 11, February 12, 2009):

This Sub-Decree decided to establish the Buddhist Monk Chamber of the Provincial /Municipality, District/ Khan of the Theravada Buddhism in Cambodia which responsible to render judgment of chief of the Buddhist monastery. The composition of the Senior Monk Assembly of Province, Municipality, District and Khan of School of Elder Buddhism in Cambodia is a senior monk assembly in municipality and province.

The senior monk assembly in municipality and province shall have the following duties:

- Clergyman monk of the senior monk assembly of Buddhism in the Kingdom of Cambodia shall assist works, judge and conciliate;
- Judge disputes between monk and monk, monk and layman which arises in pagoda;
- Assign a representative to investigate the dispute, the ground, and the mechanism to settle the case and report;

- Respond to all assigned works from the senior monk assembly;
- Disputes shall be resolved in front of the Department of Religion Affairs and Religion;
- Any unsolved dispute shall be reported to the senior monk assembly of the Kingdom of Cambodia.

The senior monk assembly in Municipality, District and Khan shall have the following duties:

- Clergyman monk of the senior monk assembly of Buddhism in municipality-province shall assist works, judge and conciliate any dispute arising in Municipality, District and Khan ;
  - Judge disputes between monk and monk, monk and layman which arises in the pagoda;
  - Assign representative to investigate the dispute, the grounds, and the mechanism to settle the case and report;
  - Respond to all assigned works from the senior monk assembly of School of Elder Buddhism;
  - Disputes shall be resolved in the Office of Religion Affairs and Religion;
  - Any unsolved dispute shall be reported to the senior monk assembly in municipality and province of the School of Elder Buddhism.
- Circular N<sup>o</sup> 03 (RGC) of February 19, 2009 on the Organization of National Culture Day Ceremony March 03 in the Eleventh, 2009 (Ogs, Year 09, N<sup>o</sup> 13, February 19, 2009):

The National Culture Day Ceremony is celebrated on the 3<sup>rd</sup> of March every year in accordance with the Sub-Decree N<sup>o</sup> 06 dated 24 January 2006 on the Establishment of National Culture Day.

The aims of this ceremony in 2009 are:

- Make Cambodians and foreigners aware of and understand the Cambodian national cultural patrimony;
- Contribute to Cambodia's national culture ;
- Participate and use potentiality of cultural patrimony to attract investment from other countries;
- Transform Cambodia's culture to push up economic growth efficiency.

The committee of inter-ministries shall cooperate with provincial and municipal authority to organize the 11<sup>th</sup> National Day ceremony on 3 March, 2009 by the instruction in organizing National Culture Day Ceremony on the topic "Culture Patrimony and National Economy Development" indicated in this circular.

1. All institutions, state enterprises, private sectors shall raise up the national flag, light flag, banderole, slogan, affix news on public road, on the public premises and own institutions on 01 to 07 March 2009;

2. The Ministry of Information shall organize special broadcast through newspaper, magazines, national radio, FM radio, television on the essence of National Culture Day Ceremony.
3. The Ministry of Education Youth and Sports shall organize the competition regarding question and answer on the essence of this ceremony.
4. The Ministry of Tourism shall contribute any documents on cultural tourism to tour agents in order to strengthen marketing.
5. The Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation shall instruct embassies, foreign consulates to organize this ceremony.
6. The Ministry of Religions and Cultures shall instruct the pagoda to spread out the essence of National Culture Day Ceremony.
7. Apsara and Preah Vihea shall organize the 11<sup>th</sup> ceremony at the heritage site surely.
8. The Ministry of Culture and Fine Arts is the general secretariat responsible for documentation in National Culture dissemination.
9. The Ministry of Interior shall maintain the security and public order for each ceremony.

## FINANCE

- ▶ Royal Kram N<sup>0</sup> NS/0109/002 of January 26, 2009 on Promulgation the Law on General Account Payable of State for Management Year 2006 (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 10, February 08, 2009):

This Royal Kram has a goal to promulgate the law on general account payment of state for management year 2006. This law governs the general operation resulting in the state budget or provincial/municipal budget and the calculation of income-expense of state and provincial/municipal budget for management year 2006. It directly leads to the income-expense of state and provincial/municipal budget implemented in 2006.

Moreover, it governs the general operation of calculation of state budget that includes the general provisions for controlling the income-expense of state budget and operation of income-expense via the national treasury, the public investments through the foreign financing, and the balance of public finance for management year 2006. On the other hand, the income of state budget was described in detail in the list attached to this law, and the expense of state budget implemented within 2006 through the national treasury shall also be described in detail by the ministries of the Kingdom of Cambodia and relevant public institutions, and prescribed in the list attached to this law. The performance of income-expense's operation of state budget via the national treasury for management year 2006 explicates the collection of taxes, advantages of taxes, such as taxation, tax on products, benefits, funds and foreign financing, investment as the origins of the state budget.

In addition, this law explicates the amounts, the flow of income and expense of state budget and provincial/municipal budget in accordance with the law of

public financial management for 2006. Furthermore, it enumerates the public investment financed by foreign states for the financial management, the balance of public finance for the management for 2006 as well as the calculation of basic income-expense of the provincial/municipal budget for the management for 2006.

## **GAMBLING**

- ▶ Circular N<sup>o</sup> 01 (RGC) of February 25, 2009 on The Controlling of the Implementing on Disciplinary Measure of Closing All Kind of Doing Business Electronic Game, Mechanics (Slot Machine) and Sport Betting Game (Ogs, Year 09, N<sup>o</sup> 15, February 26, 2009):

Under this circular, Royal Government of Cambodia has disciplinary measure to revoke a License and to stop all kinds of doing business Electronic Game, Mechanics (Slot Machine) and Sport Betting Game in destination to reform in the Society, to reinforce the public behavior and Social Morality to be good and instructed all competent Ministries and territory authorities to control and take measure absolutely to eliminate all kinds of illegal Games.

## **INDUSRY MINE & ENERGY**

- ▶ Decision N<sup>o</sup> 10 (RGC) of February 04, 2009 on Establishment of Ministerial Technical Group Working for Action Plan Management and Controlling the Fund Implementation and Income of Petroleum, Gas and Mines Resources (Ogs, Year 09, N<sup>o</sup> 10, February 08, 2009):

The composition of technical group working for action plan management and controlling the fund implementation and income of petroleum, gas and mineral resources are the Ministry of Economy and Finance is a chairman, the Council of Minister is a Deputy, the Ministry of Ministry of Industry, Mines and Energy, the Ministry of Plan, the Cambodia National Petroleum Authority, the Ministry of Environment, the Council for the Development of Cambodia , the Ministry of Commerce, the Ministry of Justice, the Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction, and the Ministry of Interior are members.

The Ministerial Technical Group Working shall have the following duties:

- Organizing plan to collect and control income of petroleum, gas, mineral resources;
- Monitoring and evaluating the implementation;
- Studying and gathering advice from experts and experiences from other countries in order to strengthen the control of income petroleum, gas, mineral resources;
- Observing and monitoring the implementation of tax such as its structure, tax policy, transparency policy and control of income;
- Observing and providing advice on agreement and contract concerning the exploitation of petroleum, gas, and other mines;
- Studying and determining the definition of type of petroleum income, gas and other mines;

- Monitoring and providing advice on organizing report, mechanism and principle accounting, audit and work coordination.

## JUDICIARY

- ▶ Sub-Degree N° 32 (RGC) of February 04, 2009 on The First Grant Money Determination and Retirement and Professional Disability Pensions of Judge and Prosecutor (Ogs, Year 09, N° 10, February 08, 2009):

Under this Sub-Decree the first allowance of retirement and disability pensions of judges and prosecutors shall be calculated by total of the last salary multiplied by eight months for retired and seven months for disabled in accordance with Sub-Decree N° 59 on The Enforcement of the Retirement Pensions and Disability Pensions Form for Civil Servants and Sub-Decree N° 114 on Adjusting the Implementation of Retirement Pension and the Disability Pension for Civil Servants by the New Payroll System.

The retirement pension shall be calculated based on the last salary of the Royal Decree on Putting Judges and Prosecutors from the age of 60 onward to Be Retired.

## LABOR & SOCIAL AFFAIRS

- ▶ Sub-Decree N° 39 (RGC) of February 19, 2009 on The Modification of Sub-Decree N° 195 of November 20, 2008 on The Granting Normal Passport to Cambodian Laborers to Legally Working Abroad (Ogs, Year 09, N° 14, February 23, 2009):

The entire sub-decree intends to modify Article 1 of the sub-decree No. 195 to: it shall issue normal passport to Khmer male, female worker, trainee to legally work abroad, whereby the State is responsible for tariff; however, all Khmer male, female worker, trainee shall additionally pay 24\$ for electronic chip and picture.

## LAND USE & ZONING

- ▶ Sub-Decree N° 35 (RGC) of February 06, 2009 on the Modification of New Article 4 of Sub-Decree N° 68 dated October 18, 2004, on Modification of Article 4 of Sub-Decree N° 88 of December 01, 2000, on Establishment of Land Policy Board (Ogs, Year 09, N° 11, February 12, 2009):

The Sub-Decree is to modify of the new article 4 of the Sub-Decree No 68 dated October 18, 2004, on the modification of article 4 of Sub-Decree No 88 dated December 01, 2000 on the Establishment of Land Policy Council.

The new article 4 of the sub-decree was modified as below:

- Senior Minister, Minister of Land Management, Urban Planning & Construction, as the President of Land Policy Council;
- The president of the Cambodian Human Rights Committee, as the vice-president;
- Minister of Agriculture, Forestry and Fishery, as the vice-president;

- The deputy-chief of Legal Counsel, as the vice-president;
  - Secretary of State of the Ministry of Rural Development as the vice-president;
  - And some other secretaries of state from various ministries, representative of economic, social and cultural council, and the general secretariat of National investment Committee of the Council for the Development of Cambodia as the Members of the Land Policy Council.
- ▶ Sub-Decree N<sup>0</sup> 37 (RGC) of February 17, 2009 on the Determination of Land Using Permanence in Animals Shelter of NAM LEA Mountain and Transferring State Public Land to State Private Land (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 13, February 19, 2009):

This Sub-Decree is to determine the management Zone of NAMLEA Mountain on the land of 4,273 hectares to permanently using zone which located in PECHREADA district, Mondol Kiri Province for the purpose of hiring to SETHIKULA Co., Ltd for period of 99 years to invest and develop on Agro-Industrial Plant (Rubber).

The Sub-Decree also made more clearer that the state public land of 4,273 hectares as mentioned above was transferred to as “State Private Land” which is under the jurisdiction of the Ministry of Environment, the authority occupying the state properties in cooperation with the Ministry of Economy and Finance, the authority managing the state property, relevant ministries and local authorities as in accordance with government policy.

## LAND & PROPERTY

- ▶ Sub-Decree N<sup>0</sup> 36 (RGC) of February 10, 2009 on The Determination of Community Zone of Chroeu Yang Dong Poeng on Land 779 Hectares Located in Chhouk Village. Chic Leu, Srea Ambil District Koh Kong Province (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 12, February 15, 2009):

Determination of the community zone located in Chhouk Village, Chic Leu Commune, Sre Ambil District, Koh Kong Province to Management Zone for Economic Development, social community such as residence, plantation and farm. The issuance of land certificate or authorization to use the land in this community shall be approved by the Ministry of Environment in accordance with the Land Law.

## NATURALIZATION

- ▶ Royal Decree NS/0109/013 of January 06, 2009 on The Granting of Cambodia Nationality by Naturalization to Mr. DUNSTAN PETER DODD, Australian Origin, Australian Nationality, Born in Vomera City, Australia (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 09, February 04, 2009).
- ▶ Royal Decree NS/0109/014 of January 06, 2009 on the Granting of Cambodian Nationality by Naturalization to Mr. HU XI LONG, Chinese Origin, Chinese Nationality, Born in Beijing City, Republic of China (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 09, February 04, 2009).
- ▶ Royal Decree NS/0109/037 of January 13, 2009 on the Granting of Cambodian Nationality by Naturalization to Mr. CHON NA YONG, Korean Origin, American Nationality, Born in



Seoul City, Republic of Korea and renamed CHON NAVY (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 09, February 04, 2009).

- ▶ Royal Decree NS/0109/078 of January 27, 2009 on the Granting of Cambodian Nationality by Naturalization to Mr. JAMES BEECHER MATHERS, American Origin, American Nationality, Born in Galbert City, Illinois State and renamed to SOK SAMNANG (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 10, February 08, 2009).
- ▶ Royal Decree NS/0109/077 of January 27, 2009 on the Granting of Cambodian Nationality by Naturalization to Mr. LEE CHING KIN, China Origin, Chinese Nationality, Born in Fuchov City, Fuchov Province (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 10, February 08, 2009).

## **PUBLIC ADMINISTRATION**

- ▶ Sub-Decree N<sup>o</sup> 29 (RGC) of January 30, 2009 on the Modification of Article 6, Article 9 and Article 12 of Sub-Decree N<sup>o</sup> 07 of January 11, 2007 on Organization and Functioning of Commercial Chamber of Cambodia (Ogs, Year 09, N<sup>o</sup> 09, February 04, 2009):

This sub-decree stated about mandate of the member of Commercial Chamber of Cambodia (CCC), three years removable, after the voting of each Commercial Chamber of city, province during three years. CCC is managed by Implementation Office. And the composition of Implementation Office is voted by the meeting of the Director of Commercial Chamber of city, province. The meeting of the Director of Commercial Chamber of city, province must be joined by the Representative of the Ministry of Commerce. The detail of composition of Implementation Office, please go to read this sub-decree.

- ▶ Sub-Decree N<sup>o</sup> 33 (RGC) of February 06, 2009 on the Establishment of Internal Audit Department of the Ministry of National Defense (Ogs, Year 09, N<sup>o</sup> 10, February 08, 2009):

The audit department created by this Sub-Decree is directly subject to the Ministry of National Defense. This department is in charge of implementing the duties prescribed by the Sub-Decree No 40 on organization and functioning of the internal audit department of each institution, ministry and public enterprise dated 15 February 2005. The organization and functioning of offices subordinate to the internal audit department shall be prescribed by the Prakas of the Minister of National Defense.

- ▶ Decision N<sup>o</sup> 12 (RGC) of February 17, 2009 on the Establishment of Ministerial Committee to Control the Effectiveness on Implementing of Royal Government Circular N<sup>o</sup> 06 dated December 05, 2008 (Ogs, Year 09, N<sup>o</sup> 13, February 19, 2009):

The purpose of this decision is to create a committee to follow up the Royal Government Circular N<sup>o</sup> 06 dated December 05, 2008 on doing all kind of business of electronic and mechanism which shall be responsible for controlling on the license and any measures disciplinary on the implementation of this regulation.

This committee is created with five (05) compositions:

1. Representative of Ministry of National defense as chairman

2. Representative of Ministry of Economic and Finance as vice chairman
3. Representative of Ministry of National defense as permanent vice chairman
4. Representative of Ministry of Tourism as subordinate
5. Representative of PP municipal government as subordinate

- Sub-Decree N<sup>0</sup> 40 (RGC) of February 20, 2009 on The Promotion of Cambodia Industry Laboratory Center to Department Level of Industry General Department of the Ministry of Industry Mine and Energy (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 14, February 23, 2009):

Roles and Duties of Cambodia Industry Laboratory Center as below

- Diagnosis, testing, morphology, chemistry, micro-biology, mechanism for determination of quality and feature of products analysis
- Maintaining geometric standard, national policy standard
- Cooperating with National and International Laboratory
- Strengthening the Cambodia Industry Laboratory Center to be recognized by National and International level.
- Training and promoting diagnosis ability, products testing
- Entering unit system through geometric in all levels in accordance with international unit system.

## TAXATION

- Prakas N<sup>0</sup> 193 (MoEF) of February 19, 2009 on the Rules and Procedures on Classifying Tax Debts as the Non-Available Collecting Tax (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 13, February 19, 2009):

This Prakas defines the criteria for classifying tax debts as unrecovered tax and the competent authority for implementation of the rules and procedures.

- Tax debt is defined as any tax which is not paid upon the due date. It remains due up to its qualification as unrecovered debt. The criteria for an unrecovered tax debt is:
  - The taxable person has disappeared for at least five (5) years or is a victim of Force Majeure.
  - The latest tax debt has mature for at least 5 year and it has not been paid.
  - The taxable person does not have the ability to pay the tax debt and it is recognized by the local fiscal administration.
- The relevant authority in charge of deciding whether a tax debt is an unrecovered tax is:

- Up to 10,000,000 KHR, the Director General of General Department of Taxation
- From 10,000,000 KHR, the Ministry of Economy and Finance.

## TRANSPORTATION

- ▶ Prakas N<sup>o</sup> 068 (MPWT) February 06, 2009 on The Formality to Apply for a Business on Vehicle Reparation Garages, and Vehicle Reassemble and Processing Garages (Ogs, Year 09, N<sup>o</sup> 11, February 12, 2009):

This Prakas has 12 articles. The purpose of this Prakas is to cover the formality for an individual or legal entity whose aims is to operate a business in a garage for vehicle repair and installment.

Article 2 of this Prakas designates the General Department of Transport as the competent authority in charge of governing and managing the license application and issuing the license for a garage having the size of more than 250 square meters. The General Department of Transport also has the obligation to create an expertise group to inspect every garage all over the country and to report to the ministry.

Article 3 vests the Provincial/Municipal Department of Public Work and Transport with the obligation to manage and arrange license application and issue the license for a garage or garage branch having the maximum size of 250 square meters. This department has jurisdiction only within its territory.

This Prakas also set out the required documentations to apply for license, license renewal requirement, procedures for change of address, order to the owner of the garage, validity conditions of the license and all models of application form, renewal application form, application form for change of address, permit, and registration certificate.

- ▶ Circular N<sup>o</sup> 005 (MPWT) of February 06, 2009 on the Management of Vehicle Reparation Garages, and Vehicle Reassemble and Processing Garages (Ogs, Year 09, N<sup>o</sup> 11, February 12, 2009):

This instruction provides the Ministry of Public Work and Transports with the authority to determine and share the responsibilities and authorities in leading and managing the registration of the garage as well as licensing to the garage.

According to the Instruction, the General Department of Transport has the authority to manage and license a garage having the size of 250 square meters and up and the Provincial/Municipal Department of Public Works and Transports has the authority to manage and license a garage having a maximum size of 250 square meters.

This instruction also sets out the required documentation for a garage, a garage branch, renewal of license, change of address, permit application, and the technical standard for repairing and installing the vehicles.

## II. APPOINTMENTS

- ▶ Royal Decree NS/0908/1045 of September 24,2008 on The Designation of SAMDACH Hun Sen as Prime Minister of Cambodia (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 09, February 05, 2009):
- ▶ Royal Decree NS/0109/073 of January 26, 2009 on The Appointment of H.E Sin Meng Srun as Member of Council for Economy, Social Affairs and Culture (OBSES) with the rank equal to Minister in addition to his current position (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 10, February 08, 2009):
- ▶ Royal Decree NS/0109/082 of January 27, 2009 on The Appointment of H.E Huy Pisedh as Secretary of Ministry of National Defense in addition to his current position (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 10, February 08, 2009):
- ▶ Royal Decree NS/0109/092 of January 28, 2009 on The Appointment of H.E Meas Sa Em Dany as Adviser of Mine Authority of Cambodia with the rank equal to Under Secretary of State (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 11, February 12, 2009):
- ▶ Royal Decree NS/0109/093 of January 28, 2009 on The Promotion of H.E Heng Vong Bun Chat and H.E Nady Tann Adviser of RGC with the rank equal to Deputy Prime Minister (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 11, February 12, 2009):
- ▶ Royal Decree NS/0109/120 of January 30, 2009 on The Punishment of Ms.Svay Sisaroth, Chief of First Court of Shihanouk Province, Transferring by forced to be a Judge of Ministry of Justice (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 12, February 15, 2009):
- ▶ Royal Decree NS/0109/123 of January 31, 2009 on The Transferring of Mr. Sin Dim, Chief of Supreme Court to be a Chief of First Court of Shihanouk Province (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 12, February 15, 2009):
- ▶ Royal Decree NS/0109/126 of January 31, 2009 on The Appointment of Mr. Yet Chakrya as Vice Prosecutor of Bantey Meanchey First Court as a Prosecutor of Municipal First Court (Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 12, February 15, 2009):
- ▶ Royal Decree NS/0109/137 of January 31, 2009 on The Appointment of H.E Sok Mony as Under Secretary of State of the Ministry of National Defense(Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 13, February 19, 2009):
- ▶ Royal Decree NS/0209/181 of February 19, 2009 on The Appointment of H.E Boun Limheng as Under Secretary of the Council of Ministers(Ogs, Year 09, N<sup>0</sup> 16, February 28, 2009):

## **REGISTRATION**

### **Testimonials (MOC) on The Commercial Registration of Some Companies:**

The purpose of these testimonials is to certify that all the following listed companies have been properly registered for a term of 99 years under Cambodian laws and recognized as legal entities starting from their registration dates onwards.

| Testimonial N° | Registration Dates | Company's Names                                     | Company's Address  |
|----------------|--------------------|---|--|
| 3959           | July 21, 2008      | SEOULTEL ENGINEERING                                | Building N° 256, Street 598, Sangkat Phnom Penh Thmei, Khan Russey Keo, Phnom Penh.              |
| 3960           | July 21, 2008      | K B I (CAMBODIA) PLC.                               | N° 279, Preah Norodom Blvd, Sangkat Tonle Basak, Khan Chamkarmon , Phnom Penh.                   |
| 3961           | July 21, 2008      | KOM PONG SPEU GREEN AGRICULTURE DEVELOPMENT CO.,LTD | N° 60(5 <sup>th</sup> floor) Preah Monivong Blvd, Sangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh, Phnom Penh. |
| 3962           | July 21, 2008      | BPS (CAMBODIA) Co., Ltd.                            | N°33 Street 261, Sangkat Toeuk Laak II, Khan Toul Kok, Phnom Penh                                |
| 3963           | July 21, 2008      | PHNOM RUOCH NEW HOPE Co., Ltd.                      | No60, 5 <sup>th</sup> Floor, Preah Monivong Blvd, Sangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh, Phnom Penh  |
| 3966           | July 21, 2008      | SITRA BMG (CAMBODIA) PRIVATE LIMITED.               | NoB111Eo E1 , Street 2, Sangkat Tuol Sangkae, Khan Russey Keo, Phnom Penh                        |
| 3970           | July 22, 2008      | A. H. G Co., Ltd.                                   | No 3F1, Mao Tse Tung Blvd, Sangkat Tuol Svay PreyII, Khan Chamkar morn, Phnom Penh               |
| 3972           | July 23, 2008      | SONTA Co., Ltd.                                     | No18D, Street 318, Sangkat Tuol Svay PreyI, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh                        |
| 3985           | July 30, 2008      | SOPHEA MEDICO LTD.                                  | No 113Eo, Street 274, Sangkat Boeung Pralit , Khan 7Makara, Phnom Penh                           |
| 3968           | July 30, 2008      | LAND PARK Co., Ltd.                                 | NoY71, Street 370, Sangkat Boeung Keng Kang I, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh                     |
| 3987           | July 30, 2008      | TE MENG SRENG DEVELOPMENT Co., Ltd.                 | No 115Eo, Sangkat Psar Tmei II, Khan Daun Penh, Phnom Penh                                       |
| 3988           | July 30, 2008      | PHARA ENTERPRISE Co., Ltd.                          | No 17 AEo, National Road 2, Deim Mean Commune, Takhmao District, Kandal Province                 |
| 3994           | July 30, 2008      | PHARUN ENTERPRISE Co., Ltd.                         | No 17 AEo, National Road 2, Deim Mean Commune, Takhmao District, Kandal Province                 |
| 3995           | July 30, 2008      | Starcast (C) Co., Ltd.                              | No82, Street414, Sangkat Tom Nop Toeuk, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh                            |
| 3997           | July 30, 2008      | ROWETECH (CAMBODIA) Co., Ltd.                       | No 5 BE3, Street Kra Moun Sor, Sangkat Psar Tmei I, Khan Daun Penh, Phnom Penh                   |
| 3998           | July 30, 2008      | LIGHTOUR EXPRESS TRAVEL & TOUR Co., Ltd.            | No 154, Slor Kram Commune, Siem Reap District, Siem Reap Province                                |
| 3999           | July 30, 2008      | J.H Construction Co., Ltd.                          | No 78J, Street 355, Sangkat Tuol Sankae, Khan Rusey Keo, Phnom Penh                              |
| 4002           | July 30, 2008      | LY NAY INVESTMENT Co., Ltd.                         | No 56B, Street 150, Sangkat Psar Depot I, Khan Tuol kok, Phnom Penh                              |
| 4003           | July 30, 2008      | VELC Co., Ltd.                                      | No 155, Street163, Sangkat Tuol Tompoung I, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh                        |
| 4010           | July 31, 2008      | SINO KHMER PRESTIGE COMPANY LIMITED                 | No 50, Norodom Blvd, Sangka Chey Chomneah, Khan Daun Penh, Phnom Penh                            |
| 4011           | July 31, 2008      | M S F (CAMBODIA) Co., Ltd.                          | No 112D3, Street 167, Sangkat Tuol Svayprey I, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh                     |

|      |                  |   |   |
|------|------------------|---|---|
| 4019 | July 31, 2008    | K B (CAMBODIA) PLC.                       | No279, Norodom Blvd, Sangkat Tonle Basak, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh                   |
| 4020 | July 31, 2008    | S .M .D GROUP Co., Ltd.                   | No 28, Street 200, Sangkat Boeung Rang, Khan Daun Penh, Phnom Penh                        |
| 4021 | July 31, 2008    | SPARK GAMING CENTER Co., Ltd.             | Rong seak Thom, Mao TseTong Blvd, Sangkat Tuol Svay Prey I, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh |
| 4022 | July 31, 2008    | ECOTECH (CAMBODIA) Co., Ltd.              | No 111, Street 172, Sangkat chey Chomneah, Khan Daun Penh, Phnom Penh                     |
| 4023 | July 31, 2008    | FRONT LINE CONSULTING SERVICE Co., Ltd.   | No 200Eo, Street 63, Sangkat Boeung Keng Kang I, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh            |
| 4025 | July 31, 2008    | MEGA ENGINEERING & CONSTRUCTION Co., Ltd. | No 13, Street 256, Sangkat chaktu Mokh, Khan Daun Penh, Phnom Penh                        |
| 4044 | July 31, 2008    | TS E &C Co., Ltd.                         | No27, Street 504, Corner 135, Sangkat Psar Doeum Thcov, Phnom Penh                        |
| 4046 | July 31, 2008    | CAM FIVE Co., Ltd.                        | No 03, Street 286, Sangkat Tuol Svay Prey II, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh               |
| 4052 | July 31, 2008    | FEY LUN IMPORT EXPORT Co., Ltd.           | No 448 Eo, Vithei Kampoecha Krom , Sangkat Mittapheap, Khan 7Makara, Phnom Penh           |
| 4053 | July 31, 2008    | COVI CHANTHOU APHIVATH GROUP Co., Ltd.    | No 100, Preah Norodom Blvd, Sangkat Chaktomukh, Khan Daun Penh , Phnom Penh               |
| 4054 | July 30, 2008    | STEPHANIE I & D Co., Ltd.                 | No 50B, Russian confederation Blvd, Sangkat Psar Depot II, Khan Tuol Kok, Phnom Penh      |
| 028  | January 05, 2009 | HEMTEX INTERNATIONAL (CAMBODIA) Co., Ltd. | Prey Rakar Village, Chork Chheneang Commune, Ang Snuol District, Kandal Province          |
| 043  | January 06, 2009 | RAMAR TOBACCO FACTORY LTD.                | Ang Keo Village, Kantok Commune, Ang Snuol District, Kandal Province                      |
| 074  | January 21, 2009 | HI FASHION Co., Ltd.                      | BanlarSa it, Sangkat Khmuonh, Khan Russey Keo, Phnom Penh                                 |
| 4055 | July 31, 2008    | HNI GROUP PLC.                            | No 60, Street 294, Sangkat Boeung Keng KangI, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh               |
| 4047 | July 31, 2008    | GLOBAL FOODS (CAMBODIA) Co., Ltd.         | No 75-77, Street 430, Sangkat Tom nop Toeuk, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh                |
| 4048 | July 31, 2008    | HENG FU (CAMBODIA) INVESTMENT. Co., Ltd.  | No 148, street 51, Sangakat Boeung Keng Kang I, Khan Chamkar Morn , Phnom Penh            |
| 4060 | July 31, 2008    | EA VENG SENG Co., Ltd.                    | No49E2, Street233, Sangkat Psar Depot II, Khan Tuol kok, Phnom Penh                       |
| 4061 | July 31, 2008    | C-LITE(CAMBODIA) Ltd.                     | No11, Street315, Group32, Sangkat Boeung Kok I, KhanDaun Penh, Phnom Penh                 |
| 4062 | July 31, 2008    | B.Y.I Co., Ltd.                           | Slor Kram Village, Slor Kram Commune, Siem Reap District, Siem Reap Province              |
| 4066 | July 31, 2008    | IMPROMAT Co., Ltd.                        | No E 6 EoE1, Street 271 , sangkat Boeung Tom Pon, Khan Meanchey, Phnom Penh               |
| 4067 | July 31, 2008    | SELADAMEX IMPORT EXPORT Co., Ltd.         | No 2, Street 292, Sangkat Boeung Kok II, Khan Daun Penh, Phnom Penh                       |
| 4077 | July 31,         | JIANG HANG INDUSTRIAL &                   | No35A, Street 369, Sangkat prek Pra,  |

|      |                  |                                       |  |
|------|------------------|---------------------------------------|--|
|      | 2008             | TRADING (CAMBODIA) Co., Ltd.          | Khan Mean Chey, Phnom Penh   |
| 4090 | August 01, 2008  | INTERNATIONAL TRANSIT Co., Ltd.       | No 89, Street 103, Sangkat Psar Doeum Thcov, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh                           |
| 4091 | August 01, 2008  | DERMO – PHAMA Co., Ltd.               | No 4B, Street 107, Tuol Kok Village, Sangkat Tuol Sangkae, Khan Russey Keo, Phnom Penh               |
| 075  | January 21, 2009 | SESEN STEEL Co., Ltd.                 | Ang Trakeat Village, Kan Tok commune, Ang Snuol District, Kandal Province                            |
| 120  | January 27, 2009 | LIXING KNITTING FACTORY LIMITED.      | No 405A, Meanchey Village, Sangkat Stung Meanchey, Khan Meanchey, Phnom Penh                         |
| 121  | January 27, 2009 | PIN YUE GARMENT (CAMBODIA) Co., Ltd.  | Damnak Thom Village, Sangkat Stung Meanchey, Khan Meanchey, Phnom Penh                               |
| 4092 | August 01, 2008  | CAMBODIAN YUAN JING MINERAL Co., Ltd. | No 154, Moa Tse Tong Blvd, Sangkat Tuol Tom Pong II, Khan Chamkar Morn , Phnom Penh                  |
| 4100 | August 01, 2008  | FARMING DEVELOPMENT Co., Ltd.         | No 166, Street 63, Village 4, Sangkat Boeung Keng Kang I, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh              |
| 4102 | August 01, 2008  | MASELL IMPORT EXPORT Co., Ltd.        | Road 72, Trapang Plong Village, Trapang Plong Commune, Ponhea Krek District, Kampong Cham pRovince   |
| 4116 | August 01, 2008  | CAMVENTRUST Co., Ltd.                 | No 33D, Peng Huot City, street 598, Sangkat Phnom Penh Tmei, Khan Russey Keo, Phnom Penh             |
| 4117 | August 01, 2008  | LACAM INVESTMENT Co., Ltd.            | No 420Eo, Preah Monivong Blvd, Sangkat Boeung Keng Kang I, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh             |
| 4120 | August 01, 2008  | DAESHIN I&T SYSTEM Co., Ltd.          | No 94, Street 271B, Sangkat Tom Nop Toeuk, Khan Chamkar morn, Phnom Penh                             |
| 4122 | August 01, 2008  | WSF MANAGEMENT (CAMBODAI) LTD.        | Thnal Tor Teung Village, Ang Snuol District, Kandal Province   |
| 4123 | August 01, 2008  | C & YOOKUNG Co., Ltd.                 | No 153, Street 564, Sangkat Boeung Keng Kang I, Khan Chamkar morn, Phnom Penh                        |
| 4135 | August 01, 2008  | CAMBO GREEN Co., Ltd.                 | No 03, Street 286, Sangkat Tuol Svay Prey, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh                             |
| 4136 | August 01, 2008  | JT & JT Co., Ltd.                     | No 61B, Street 95, Sangkat Boeung Keng Kang I , Khan Chamkar Morn ,Phnom Penh                        |
| 4137 | August 01, 2008  | P G (PRINCIPLE GROUP) Co., Ltd.       | No243B, Street 63, Sangkat Boeung Keng Kang I, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh                         |
| 4155 | August 04, 2008  | ANL TRADING & INVESTMENT Co., Ltd.    | No 318, Prey Pring Tboung Village, Sangkat Chom Chao, KhanDong Kor, Phnom Penh                       |
| 4156 | August 04, 2008  | ASIA E &C Co., Ltd.                   | Floor 2 <sup>th</sup> , No 431, Preah Monivong Blvd, Sangkat Boeung Pralit, Khan 7Makara, Phnom Penh |
| 4157 | August 04, 2008  | HKPC ONLINE Co., Ltd.                 | No2A, Russian Federation Blvd, Sangkat Kakab, Khan Dong Kor, Phnom Penh                              |
| 4166 | August 04, 2008  | PARK D & C Co., Ltd.                  | No 08, Street 75, Sangkat Srah Chark, Khan Daun Penh, Phnom Penh                                     |
| 4167 | August 04,       | Ex P (CAMBODIA) Co., Ltd.             | No 51, Street 317, Sangkat Boeung Kok  |

|      |                 |   |  |
|------|-----------------|---|--|
|      | 2008            |   | II, Khan Tuol Kok, Phnom Penh  |
| 4169 | August 04, 2008 | FIELD GOLDEN TREE INVESTMENT LTD.                       | No 2531, Road 5, Sangkat Chrang Chamreh II, Khan Russey Keo, Phnom Penh  |
| 4170 | August 04, 2008 | CORFIELD GROUP LIMITED                                  | No 113, Mao Tse Tong Blvd, Sangkat Tuol Svay Prey I, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh                                   |
| 4171 | August 04, 2008 | VESTARANA INTERNATIONAL CONSULTANTS LIMITED             | No 42 DE1, Street 178, SAngkat Chey Chomneah, KhanDaun Penh, Phnom Penh  |
| 4172 | August 04, 2008 | CHANG SHING AGRICULTURE CONSTRUCTION Co., Ltd.          | No 16Eo, street 252, Sangkat Chaktomokh, Khan Daun Penh, Phnom Penh  |
| 4173 | August 04, 2008 | A W S (CAMBODIA) Ltd.                                   | No 321, Street Preah Sihanouk, Sangkat Veal Vong, Khan 7Makara, Phnom Penh   |
| 4174 | August 04, 2008 | KOGID (CAMBODIA) Co., Ltd.                              | No 31Eo, Street 352, Sangkat Boeung Keng Kang I, Khan Chamkar Morn , Phnom Penh                                      |
| 4177 | August 04, 2008 | INNOVATION ENGINEERING SERVICE Co., Ltd.                | No IF, 1 <sup>st</sup> floor, Street 253, Sangkat Toeuk LaakI, Khan Tuol Kok, Phnom Penh                             |
| 4178 | August 04, 2008 | AUSKEN PETROLEUM CORPORATION Ltd.                       | SOMA TOWER, 6 <sup>th</sup> Floor, Street 120, Corner Monivong Blvd, Sangkat Psar Tmei I, Khan Daun Penh, Phnom Penh |
| 4179 | August 04, 2008 | B.H.G.D Co., Ltd.                                       | No 431, Monivong Blvd, Sangkat Boeung Rang Khan Daun Penh, Phnom Penh  |
| 4180 | August 04, 2008 | DRYCORP Co., Ltd.                                       | No 02, Street 134, Sangkat Mitapheap, Khan 7Makara, Phnom Penh   |
| 4181 | August 04, 2008 | M.V.P (CAMBODIA) Co., Ltd.                              | No 49 <sup>E</sup> I, Street 84, Sangkat Srah Chark, Khan Daun Penh, Phnom Penh                                      |
| 4183 | August 05, 2008 | ENERGY INDUSTRIES TRAINING SERVICES (CAMBODIA) Pte.Ltd. | No8A, Street 240, Sangkat Chaktomokh, Khan Daun Penh, Phnom Penh   |
| 4184 | August 05, 2008 | OPEN MISSIONARY Co., Ltd.                               | No 84L, Street 430, Group 27, Village 4, Sangkat Tomnop Toeuk, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh                         |
| 4185 | August 05, 2008 | V.B.O LIMITED.  | No 10 AEo, Street 199, Group 18, Sangkat Tuol Svay Prey I, Khan Chamkar Morn , Phnom Penh                            |
| 4204 | August 05, 2008 | HUA FENG CARTONS LIMITED                                | No 4 F, Street Asean, Sangkat Chroy Chong Va, Khan Russey Keo, Phnom Penh  |
| 4205 | August 05, 2008 | KAKSEKOR RIKREAY Co., Ltd.                              | No 105, Slor Kram Village, Siem Reap District, Siem Reap province  |
| 4206 | August 05, 2008 | MONEYMAN Co., Ltd.                                      | No 105, Slor Kram Village, Siem Reap District, Siem Reap province  |
| 4207 | August 05, 2008 | OTH GROUP FOR (CAMBODIA) DEVELOPMENT Co., Ltd.          | No F 08, Street 466, Sangkat Boeung Trabaek, Khan Chamkar Morn, Phnom Penh   |
| 4208 | August 05, 2008 | Clear View Co., Ltd.                                    | No 73 AG, Street 360, Sangkat Boeung Keng Kang 3, Khan Chamkar Morn , Phnom Penh                                     |
| 4211 | August 05, 2008 | THE WORLDWIDE TRADING Co., Ltd.                         | No 3 <sup>E</sup> , Street 62, Sangkat Tuol Sangkae, Khan Russey Keo, Phnom Penh                                     |



## ***ACRONYMS***

|           |  |
|-----------|--|
| CAR       | Council for Administrative Reform                                |
| CDC       | Cambodian for the Development of Cambodia                        |
| CIB       | Cambodian Investment Board                                       |
| Co., Ltd. | Company Limited  |
| CoJ       | Council of Jurists   |
| CoM       | Council of Ministers   |
| DP        | Development Partners   |
| H.E       | Excellencies   |
| HRD       | Human Resource Development                                       |
| HRM       | Human Resource Management  |
| HRMIS     | Human Resource Management Information System                     |
| IASB      | International Accounting Standard Board                          |
| IT        | information technology   |
| K.I.P     | Kampot Institute of Polytechnic                                  |
| MAFF      | Ministry of Agriculture Forestry and Fisheries                   |
| MBPI      | Merit Based Payment Incentives                                   |
| MEF       | Ministry of Economics and Finance                                |
| MoEYS     | Ministry of Education, Youth and Sport                           |
| MoE       | Ministry of Environment  |
| MIME      | Ministry of Industry, Mines and Energy                           |
| MND       | Ministry of National Defense                                     |
| MoP       | Ministry of Planning   |
| MoI       | Ministry of Interior   |
| MoJ       | Ministry of Justice  |
| MLMUPC    | The Ministry of Land Management, Urban Planning and Construction |
| MNASRI    | Ministry of National Assembly-Senate Relations & Inspection      |
| MPTC      | Ministry of Post and Telecommunication                           |

|        |  |
|--------|--|
| MRD    | Ministry of Rural Development                                |
| MWRM   | Ministry of Water Resources and Meteorology                  |
| MWVA   | Ministry of Women's & Veterans' Affairs                      |
| MLVT   | Ministry of Labour and Vocational Training                   |
| MPWT   | Ministry of Public Work and Transport                        |
| MSAVYR | Ministry of Social Affairs, Veteran and Youth Rehabilitation |
| NA     | National Assembly  |
| NBC    | National Bank of Cambodia                                    |
| NCIPM  | National Committee for Intellectual Property Management      |
| NCT    | National Committee on Training                               |
| NSL    | National Specification Laboratory                            |
| Ogs    | Official Gazette   |
| PMG    | Priority Mission Group                                       |
| QIP    | Qualified Investment Project                                 |
| RGC    | Royal Government of Cambodia                                 |
| SEZ    | Special Economic Zone  |
| SOA    | Special Operating Agency                                     |

***Most of the laws and regulations in this B.N.G- Monthly Law Update are based on the source from the "Official Gazette of Laws & Regulations weekly issued by the Council of Ministers. Translations into English and/or French usually appear one to three months after promulgation of the law or regulation. The Council of Jurists currently maintains a web page of Cambodian laws and regulations at: [http://www.bigpond.com.kh/Council\\_of\\_Jurists/](http://www.bigpond.com.kh/Council_of_Jurists/)***